

# A REGGEL

Vidéki előfizetés árak

Egész évre ... ..	20 K
Félévre... ..	10 K
Negyedévre ... ..	5 K

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő  
Dr. GENCSEI SAMU

Felelős szerkesztő:  
HOVÁNYI KORNÉL

Előfizetési árak helyben:

Egész évre ... ..	16 K
Félévre... ..	8 K
Negyedévre ... ..	4 K

## Félistenek érdekében.

Irta: Dr. GENCSEI SAMU.

Gyönyörűség ez a mi édes hazánk. Nemesak földjei, de az emberek is a kiválóság jellegét viselik magukon. A nagy megpróbáltatásnak kellett jönnie, hogy értékünk tudatára ébredjünk. Nemesak katonáink, — ezek a félistenek — nemesak a honmardottaink versenyezve teljesítik kötelességüket, de hatóságaink is annyi leleményességet, ötletességet tanusítanak, hogy igazán meghatottsággal fejet, tétet kell hajtani ama nagy morális erő előtt, mely a nemzet összességét ugyanegy eszme, ugyanegy gondolat hatása alatt, mindig a helyes ut követésére ösztönzi.

Nincsen itt elkésett idea, eltiúntek a ráncba szedett, gondolkodást mimelő hivatalos areok, a bürokratizmus sutba került és mindenki azon van, hogy cselekedjék.

Elöl mindenütt a mi fáradhatatlan, borotva eszű főispánunk, — kit a közönség e nagy napokban kezd igazán megismerni — és mellette méltó alteregója, szeretett polgármesterünk. Hogy gyönyörködünk e napokban, — midőn a központi jóléti bizottság kiküldöttje egyenként felsorolta a fővárosban — az ország minden nagy eszének gyűjtő medencéjében — világgá szült gondolatokat és azokat itt helyben már mind megvalósítva bemutattuk! És emellett sehol semmi pöz, sem mi körülményesség. Bárki elmondhatja a maga nézetét, javaslatát. Hogy hol, mellékes. A két vezér mindenütt meghallgatja, ha az eszme életre való, rácsapnak, mint a héja és rögtön átültetik az életbe.

De hadd szóljanak a tények: A nagy körütekintéssel berendezkedett veres-kereszt egylet mindent megtett, amit *normális hadjárat* idejére előrelátással elképzelni lehet. A munka rendszerességét mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy még 1892-ben — tehát 22 esztendővel ezelőtt számba vették a polgárság által

sebesültek részére felajánlott gyógyuló s üdítő alkalmatosságokat és a háboru kitorése után azokra számszerű pontossággal reagáltak. De az előrelátás *normális körülmények kereteit vette számba*. Világháborura ki gondolt? Nagyon természetes, hogy a beállított méretek nem feleltek meg és hogy a társadalom a maga kaleidoszkopszerű tagolásában nem képes egységes vezetés nélkül a sebesülten hazakerülő félisteneket azon pontos és szabatos gondozásban részesíteni, amelyre oly igazán rászolgált. Nehézzé tette a helyzetet még azon formaszerep is, hogy a katonaság fenhatósága alatt álló beteghelyek katonai, — a polgárság által szervezettek pedig polgári, helyesebben dilettans — adminisztráció mellett működnek, a mi pedig még kirívóbbá teszi az egységes kormányzás hiányát és szükségessé voltát.

A kormány és hadvezetőség ennek felismerése után abban állapodott meg, hogy a *betegápolást egységes vezetés és felügyelet alatt, u. n. megfigyelő állomások (betegközpontok) rendszerezésével és főfelügyelők (kormánybiztosok) beállításával egységesíti*.

Lesz az országban 10 betegközpont, egyenként 10,000 beteg számára berendezve, elkülönített helyekkel fertőzöttek vagy ilyen gyanusak részére. A már meglévő akár katonai, akár polgári *betegágyak s férőhelyek ezen állományba beillesztetnek*, a hiányzókat a meglévő épületek igénybevételeivel esetleg fűthető barakkok által pótolhatjuk. Egyik betegközpont városunk. Minden ilyen központ felügyeletét kormánybiztos gyakorolja. Ennek hatásköre a hivatalos íratban a következőkben van körülírva:

A miniszteri biztosok feladata és hatásköre.

A miniszteri biztosnak, mint a megfigyelő állomás önálló ve-

tője a katonai állomásparancsnokkal egyetértőleg és a beosztott vezető orvosi személyzet, a műszaki tisztviselő és a helyi hatóság közreműködésével jár el az alábbiak szerint:

1. Gyakorolja a főfelügyeletet az összes állandó és ideiglenes intézetek, ugyszintén a megfigyelő állomás más hasonló helyiségei felett, *beleértve a katonai egészségügyi intézeteket és más katonai épületeket*, amelyekben sebesült vagy beteg katonákat ápolnak.

2. Vezeti az összes már meglévő egészségügyi intézetek üzemét az esetben, ha azokat az eddigi fenntartók tovább nem vezetnék, továbbá berendez és vezeti az újonnan létesítendő intézeteket és más férőhelyiségeket is azok kivételével, amelyeket az állandó kórházak, mint intézetük kiegészítői részét (főkkórház) maguk és saját költségükre kívánják fenntartani.

3. Szétosztja a sebesülteket és betegeket az egyes intézetek és egyéb férőhelyek között.

4. Szervezi és esetleg teljesíti a betegeknek a vasúti állomásról az intézetekbe és betegápoló helyekre való szállítását.

5. Nyilvántartja az állomásra beszállított összes sebesülteket s betegeket.

6. Alkalmazza az orvosokat, az adminisztratív és gazdasági személyzetet (szakácsok, szakácsnők, a durvamunkára felfogadott személyzet, mosónők, stb.)

7. Gondoskodik arról, hogy az orvosi segítség állandóan rendelkezésre álljon és felügyel a tűzbiztonságra.

8. Rendelkezik a fertőző betegségek elhárításának megakadályozása céljából az egészségügyi hatósággal egyetértőleg teendő szükséges intézkedések iránt.

9. Naponta előre meghatározott esti órában táviratilag közli a külön megnevezendő katonai vasúti hatósággal a rendelkezésre álló ágyak számát s ugyanarról távirati közlést tesz a hadügyminiszterhez is.

Betegszállítmányoknak a megfigyelő állomásokról az ország belsejébe való továbbítására nézve a hadügyminiszterium köz-

ponti szállításvezetősége fog lezelebbi utmutatást adni.

Hetenként bejelenti a m. Kir. belügyminiszternek:

a) a megfigyelő állomásra szállított sebesültek és betegek számát;

b) az állomásról az ország belsejébe továbbított sebesültek és betegek számát;

c) az állomásra beszállított sebesültek és betegek között előfordult fertőző esetek számát a fertőző betegségek külön megnevezésével. Emellett az egyes eseteket külön is be kell jelenteni.

A mint ezekből kitűnik, intézkedés tétetik az irányban, hogy a rendszertelenség apró fogyatkozásai megszünjenek.

Nem fog többé előfordulni, — hogy a frissítőkét nyújtó jószi-vüek az adományokat mindig a közel elérhető könnyű sebesülteknek adják, míg a vagon belsejében fekvő tehetetlen katona azokból nem részesült.

Nem fog előfordulni, hogy a nappal érkező sebesültek minden jóban dusslakodhattak, míg az éjjel érkezők legtöbbször a szeretet minden jele nélkül haladtak el az állomásunkon.

Nem fog előfordulni, hogy a betegek gondozása, sok önkéntesen ajánkozó részéről, számatűz képében avagy pillanatnyi dívat szerint vállaltassék.

Nem fog előfordulni, hogy a kötésre, ápolásra szorult sebesült tovább vitessék és pihenést ne találjon városunk falai között.

Módjában lesz a szegénynek a maga karaj kenyerét, a gazdagnak a rendelkezése alatt álló minden jót a helyben ápoló — remélhetőleg 10,000-re soha nem szaporodó — beteggel helyesen és okosan megosztani, azok helyezetét a szeretet egyéb jeleivel kellemessé varázsolni.

A szervezésről szóló szabályzat a helybeli jóléti bizottság által meghallgattatván, kialakult azon nézet: „itt a biztoson fordul meg minden és ha igen, ki vállalja?” „Miskolcra vállaltam én — mondja a főispán, annak tudatában, hogy milyen polgárság, minő bizottságok és különösen milyen polgármester áll mellettem.”

### Betétek korlátozó intézkedés nélkül.

Elfogadunk új betéteket, melyekre a moratorium rendelkezései nem terjednek ki.

Miskolc, 1914 augusztus 21.

**Borsod-Miskolczi Hitelbank.**

A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank érdekközösségi intézete.

**Az ilyen betétek:**  
10000 K-ig azonnal  
10000-30000 " 3 napi  
előzetes bejelentés mellett fizettetnek ki.  
A kamatozás méltányos.

Nincs tovább! Ahol a polgárság és a vezetőség ilyen hatalmas tud cselekedni, ott megnyug-

vással várhatjuk haza, a minket, vagyunkat és közszabadságunkat megvédő „félisteneket!”

## Pamut a katonák téli holmijaira.

Fejtakarókra és érmelegítőkre a szükséges pamut Grünwald Ede cégnél, az eredeti beszerzési áron kapható. Az eladást a cég dr. Tarnay Gyula főispán megbízásából minden üzleti haszon nélkül teljesíti.

A vastagabb pamut ára kilogrammonként 7 korona, a finomabbaké 10 korona. Figyelmeztetjük ezen körülményre

mindazokat, akik hadbavonult testvéreink részére ilyen tárgyakat készíteni akarnak.

Ezen munka sürgős, mert a hideg idő közeledik és a katonaságnak ilyen melegítőkre égető szüksége van.

Az elkészített árak Miskolc város hadsegélyző irodájába (városháza, népiroda) küldendők.

## Elsülyesztettek a németek egy angol páncélos cirkálót.

Háromszázötven ember a tengerbe fullt.

London, október 17. (Az admiralitás a következő kommunikék közli): A Hawke páncélos cirkálót tegnap délután az Északi tengeren megtámadták. A páncélos cirkálót egy ellenséges torpedó-

naszád elsülyesztette. Negyvenkilenc tengerész és tiszt megmenekült, háromszázötven ember eltűnt. (Közli: Miniszterelnökségi sajtóosztály.)

## Kegyetlenkednek a szerbek.

Budapest, október 17. A M. T. I. jelent: A szerbek macedóniai kegyetlenkedése határtalan. Két

asszonyt keresztre feszítettek, gyilkoltak és raboltak. Több községet felgyújtottak.

## Anglia Portugáliától kér segítséget

Budapest, október 17. A M. T. I. jelent: Anglia segítséget kért Portugáliától. A portugál parla-

ment valószínűleg hozzájárul a háborúhoz.

## Német győzelem Genttől keletre.

Budapest, október 17. A M. T. I. jelent: Genttől keletre a németek megverték a szövetsége-

ket. Veszteségük súlyos. A németek sok gépfegyvert, muniókat és ágyut zsákmányoltak.

## A királyi pár megjelent San Giuliano ravatalánál.

Budapest, október 17. A M. T. I. jelent: Rómából távirják: San Giuliano ravatalánál meg-

jelent a királyi pár. Az elhunyt külügyminisztert államköltségven temetik el.

## Körösmezőnél áll a harc. Két tűz között az oroszok.

Budapest, október 17. A „Magyarország” írja: Körösmezőnél álló oroszokat csapataink több

oldalról körülzárták és tűzbe fogták. Az ellenség helyzete változó. Az ellenség helyzete változó.

## Konstantinápolyi orosz követség személyzete elutazott a városból.

Budapest, október 17. A M. T. I. jelent: A konstantinápolyi

orosz követség személyzetének nagy része elutazott.

## Az ostendei és brüggei hadizsákmány.

Kétszáz vasuti mozdony és rengeteg hadianyag jutott német kézre.

Varsó előtt áll a harc.

Berlin, október 17. A nagy főhadis szállásról jelentik: Brüggeben és Ostendében bőséges hadianyagot zsákmányoltunk. A többi közt megszámlálhatatlan gyalogsági puskát munióval együtt és kétszáz használható vasuti mozdonyt.

A francia hadszíntéren lényegesebb események nem történtek.

Suvalki kormányzóságban az oroszok tegnap nyugodtan viselkedtek. Schirwindtbe szállított foglyok száma négyezerre emelkedett, szintugy még néhány ágyut is zsákmányoltunk. Varsónál és attól délre a harc tovább tart. (Közli: Miniszterelnökségi sajtóosztály.)

## A franciák Dijon felé visszavonulnak.

Budapest, október 17. A M. T. I. jelent: A franciák Dijon felé visszavonulnak. Joffre gene-

ralisszimusz a Morvan fekszik szeretne döntő csatát és oda hat száz ezer embert koncentrált.

## Az oroszok bevallják sikereinket.

Berlinből jelentik: A legutóbbi hivatalos orosz kommunikék azt jelenti, hogy Galiciában az osztrák-magyar seregek kisebb

csoporthoz oszolyva, sikeresen nyomulnak előre. Az előnyomulás több irányban és nagy elővigyázattal történik.

## A varsó-ivangoródi csata.

Szentpétervár, okt. 17. (Bukaresten át.) Az orosz nagyvezérkar folyó hó 15-én délben a következő hivatalos kommunikék adta ki:

A Visztula balpartján Ivangorod és Varsó irányában harcok folynak. A front többi részén a helyzet változatlan. (N. T. H.)

## A szerb miniszterelnök kétségbeesett táviratai.

Pasics leplezetlenül beismeri, hogy a helyzet kritikus.

Görögországtól könyörög segítséget.

Budapest, október 17. A Politikai Híradó jelent: Az Utro c. lap nemrégiben megírta, hogy Pasics szerb miniszterelnök két sifrizott táviratát szerezte meg. A pétervári és athéni szerb követekhez intézte azokat és segítségért könyörgött a súlyos helyzetbe jutott szerb hadsereg részére. Az egyiket Pasics szerb miniszterelnök küldötte az athéni szerb követnek, dr. Balugsics Zsivojinnak. Ennek a táviratnak a szövege a következő:

Nis, szept. 4.—17.

Hadseregünk ismét kritikus helyzetben van. Az osztrák-magyar hadsereg nagy erővel nyomul előre és fenyegeti balszárnyunk mozdulatait. — Hadseregünk összes tartalékai összpontosítva vannak a fenyegetett vonalon. A főparancsnokság kénytelen volt a legidősebb korosztályokat is behívni és felfegyverezni, de képtelen a még fel nem

ruházott erőket kellő mennyiségben a veszélyeztetett pontokon összevonni.

A súlyos helyzetre való tekintettel tudassa mindjárt Venizelos urral, hogy a szerb kormány teljesen aláveti magát Görögország feltételeinek és elvárja, — hogy ennek ellenében nyomban rendelkezésére küldi ötvenezer főnyi hadseregét. A mi Görögországnak a hármasszentes szemben támasztott követelését illeti, Sassonow ur már közölte a görög követtel, hogy az ő kormánya, továbbá az angol és a francia kormány közt létrejött a megegyezés, mely szerint a görög követelések teljesítettnek fognak. Kérem, közölje velem a görög kormány válaszát.

Pasics.

Spalajkovics pétervári szerb követ címére a következő táviratot küldte a szerb miniszterelnök:

## Nyilatkozat.

**Modiano S. D. Clubspeciálté**

Azon felül forgalomba hozott egy 4 filléres csomagolású papirt **Modiano speciálté** név alatt. **Nalász Ferenc** a Modiano Fiume-Triesti gyár vezérképviselője.

Főraktár: Gál Mór m. kir. dohány- és szivarüzemnek és szivarüzemnek árudájában.

Tisztelettel tudatom a cigarettázó urakkal, hogy a **Fiume-Triesti**

gyár a háború által okozott nehéz viszonyokra való tekintettel, a

szivarkahüvely árát **50 fillérré** szállította le, a könyveszkész szivarkapapír árát pedig **10 fillérré**.

Nis, szept. 17. Annál a kritikus és megrendült helyzetnél fogva, amelybe hadseregünk az osztrák-magyar hadsereg operációi következtében jutott, a minisztertanács a trónörökös régens elnöklésével a főparancsnokság beleegyezése folytán elhatározta hogy feltétel nélkül alá veti magát a görög követeléseknek. Felkérem tehát önt, hogy Sassonow urral szivesked-

jék közölni a szerb kormánynak ezt az elhatározását és egyidejűleg kérje fel őt, hogy a hármastentente részéről az athéni kabinetnek garancia nyújtassék arra vonatkozólag, hogy az entente kormányai teljes mértékben elismerik Görögország szuverénitását az annektált szigetekre és Görögország jogait Epiruszra.

Pasies.

### Rhelms bevétele küszöbön.

Münchener Neuste Nachrichten írja: Miután a franciák a rheimsi katedrálts hadi célokra felhasználják, nem fogunk ki-méletet ismerni. — Rheims város bevétele küszöbön van.

### Lodz a németeké.

A Münchener Neuste Nachrichten jelenti: Lodz város, a német terület és valószínű, hogy már német helyőrsége van, melyben igen sok a német lakos,

### Német előnyomulás a Vogézekben.

Zürichből táviratozzák a Kölnische Zeitungnak: Belforttól keletre egészen be Elzász területéig a francia előretolt hadállásokat kedd óta nagy német

mozsárgyukkal lövik. Az ütközet rettenetesen elkeseredett volt. A német csapatok lassan ugyan, majdnem lépésenkint, de előnyomulnak.

### Megtört az orosz offenzíva.

A Tagespost katonai munkatársa a következőkben számol be mostani hadállásainkról: A jelenlegi harcok sulypontja a Visztula-középső folyásának vidékére esik. Ott az osztrák-magyar csapatok német szövetségeseikkel vállvetve a legnagyobb sikerű győzelmeket arattak és nyolc orosz hadtestet vertek meg. Az oroszok időközönként a Visztula több pontján megkisé-

relték az átkelést, de csapataink az ellenséges haderőnek nagy veszteségeket okozva, visszavetítettük őket. Több ezer foglyot ejtettünk és számos ágyút és más hadi felszerelést zsákmányoltunk. Az oroszok veresége teljes, e győzelmek jelentősége a maga egészében még nem tekinthető át, kétségtelen azonban, hogy az oroszok heves offenzívája megtört.

## Legujabb.

Érkezett éjjel fél 3 órakor

### Tizenötezer fogoly a galiciai harctéren.

### Ujabb sikerek Galiciában és Orosz-Lengyelországban.

Budapest, október 17. (Hivatalos jelentés.) Ugy a sztry-sambor-nidediai vonalon és a San-nál kitört ütközet, mint a Dnjester irányában folytatott hadműveleteink kedvezően alakulnak. Wiszkowtől északra az oroszokat újból megtámadtuk és visszavetítettük Synovackonak. Csapatunk kiterjesztette a Stryj folyón való átkelést és elfoglalták a helységtől északra fekvő magaslatokat és az ellenség üldözéséhez fogtak. Eddig birtokunkba jutottak makacs harcok

után a Pottbuztól északra és Stry-Sambortól délkeletre fekvő magaslatok. A Stritziki folyótól északra támadásunk szintén előre haladt. Przemysl-től északra sikerült megvetnünk lábainkat a San keleti partján.

Mostani offenzívánk során ejtett foglyok számát eddig természetesen még megközelítőleg se lehetett megállapítani. Eddigi jelentések szerint számuk több, mint tizenötezer.

Orosz-Lengyelországban szövetségeseink tegnap Ivangorod-

Goznievce felől intézett újabb támadását az ellenségnek igen súlyos veszteséget okozva, visszavetítették. Höfer, vezérőrnagy, a vezérkar főnökének helyettese. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

### Aranyat — vasért.

Ujabb adakoztak: Bencsik Dezső, Radwány István, Lendvay Zoltánné, Deutsch Lilly, Osgyáni Pál, Osgyáni Pálné, Skrobák Anna, Zádory Antal, Feldman M., Csehil István, Grósz Bettli, Weinberger Oszkár, Illyés Bözsi, Rigonyi Ferencné, Vigh Gyuláné, Stern Lenke, Márkus Gizike, Berger Anna, Farkas Matild, Szabó Pálné, Szabó Pál, Csendes Terka, Rosenthal Zsigmondné, Snitzer Vilma, Osztrovszky Mariska, Rosenthal Zsigmond, Klein Margit, Klein Ilonka, Rosenthal Rózi, Barczikay Imréné, Rosenthal Andor, Klein Vilmos, Rosenthal Károly, Gruber Rózi, Reich Julia, Zvolenszky Lakács, Benke Józsefné, Höles Editke, Lengyel Sándor, Jakó Gyula, Lantos Mátvás, Vizkelety Pálné, Péter Rózi, Frank Imre, Sztankó Béláné, Paluf Kálmán, Sztankó Etel, Flocka György, Galambos Miksa, Acel Juliska, Weinberger Erzsébet, Sitkei Zoltánné, Kis Jenő, Kertész Klárka, Kertész Irénke, Grósz Adolf, Wassermann Böske, Wassermann Szerén, Sándor Istvánné, Witting Aranka, Okos Erzsike, Tóth Magdolna, Zollner Albertné, Szabó Etel, Nagel Hermin, Hevesi Erzsike, Rosenberg Maca, Székely Irma, Székely Károlyné, Teizenhoffer Erzsébet, Teizenhoffer Mara, Rác László, Rác Lászlóné, Lahel Gizella, Grüner Annus, Krausz Gyula, Schwarcz Jenő, Schwarcz E., Krausz Gyuláné, Zozman Ernőné, Evva Annus, Evva Leonie, Evva Gabriella, ifj. Evva Ernő, László Ervin, Rozbusán Józsefné, Rozbusán József, Löwy Andor, Tékes Dánielné, Bujkó Sándor, Lordján Sándor, Márkus Ilonka, Laszák Mariska, Klein Ilonka, Klein Juliska, Baller Juliska, Ninger Sámuel, dr. Kemény Aladárné, Istvánffy Lajos, Pál Irénke, Dániel János, Teizenhoffer Anna, Czákó Anna, Leive Boris, Lusztig Gábor, Teleki Erzsébet, Dániel Mártha, Dróth Ilona, Weisz Margit, Rottenber Vilma, Varga Annuska, Kundrák Ferencz, Handzák Rózi, Sicskó Lajosné, Sicskó Lajos, Fidorus Ferenczné, Juhasz Erzsike, Liksai Erzsike, Liksai Jolán, Siroki Irma, Frank Imre, Fleury Beatrice, Kántor Gyula, Lang Mariska, Polgár Károlyné, Fogel Bertalané, Fogel Bertalan, Fogel Miklós, Harbács Jolán, Harbács Arna, Buzás Gyula, Buzás Gyuláné, Klein Gizella, Spitzer Béla, Zambelly Etel, Pál Bertuska, Kovács Lajos, Kovács Elemér, Kovács Erzsike, Leskó Lajosné (Szikszó), Benke Erzsike, Schwartz Bella, Grünfeld Erzsébet, Szöllössy Józsefné, Fogel Ilona, Fogel Anikó, Szabó Józsefné, Fogel Imre, Dobos Juliska, Bráwer Blanka, Hajász Irma, Weisz Adél, Weisz Miksáné, Zilahy Gyula, Zilahy Gyuláné, Biebi Magda, Lesznik Ella, Fedák Erzsébet, Zambelly Erzsébet, Sándor Juliska, Kala Mátvás, Jeremiás Béláné, Ecségi Csontó Irma, dr. Jármy Józsefné, Szathmáry Hedvig, özvegy Bodnár Károlyné, Nagy Irma, Dobos Mariska, szberg Sári, Szabó Gyula, Dobos Istvánné, Klein Mariska, Groszberg Leó, Pellek Anna, Gold Mici, Schwarcz Szerén, Lahner Aurél, Nécsy Istvánné, Orosz Margitka, Borbély Ferencz, Rác Ferencz, Grün Jozsefin, Klein Árpád, Klein Hajnal, Gábor Ilona, Schwarcz Miklós, Rosenwald Béla, Frank Juliska, Kacsu Rózsika, Iglai Zsuzsanna, Edelstein Andor, Markovics

Margit, Dávid Zsuzsanna, Stern Jolán, Lang Margit, Wohlstedter Regina, Rizer Izidorné, Dróth Ilona, Markovics Rózsika, Oberlender Sándor, Singer Sándor, Kovács Erzsébet, Princz Szerénke, Princz Hugó, Grosz Margit, Balla Bertalané, Gulyás Zsuzsika, Weisz Helén, Weisz Sándor, Flamm Etel, Stern Hermin, Deutsch Teréz, Setrn Gizi, Nagy Erzsébet, Engelhardt Herman, Lusztig Gábor, Hernády Károly, Kiss Ferencné, Salgó Janka, Erdős Etelka, Vass Andrásné, Schreiber Rózsika, Barna Béla, Grubel Etelka, Klein Gizella, Dancinger Margit, Juszt Margit, Dróth Lilly, Áfra Juliska, Feuerstein Aladárné, Guidl Papi, Vadnay Jolánka, Irmuska, Braun Manóné, Takács Ilonka, Takács Mariska, Siroky Jenő, Takács Erzsébet, Petró Erzsébet, Kun Margit, Balázs Erzsébet, Spitzer Ilona, Spitzer Erzsébet, Heinrich Anna, Hacska Antalné, Székely Dezső, Darab Böske, Szabó Etelka, Rosenbeck Pepike, Liksai Erzsike, Futó Margit, Potyka Juliánna, Kleir Bertalan, Lövinger Lajos, Sztankó Annus, Sztankó Dezső, Rusznyák Antalné, Kardos Andorné, Janovics Olga, Kohanczer Mariska, Janovics Mariska, Kollár Józsefné, Nagy Jánosné, Darab Eta, Kun Imre, Stefán Aranka, Szabó Béla, Szabó Gizella, Skutéti Maneci, Csunderik János, Szarka Dánielné, özv. Szentmiklóssy Ödönné, Szepessy Kató, Skultéti Mariska, Skultéti Sándorné, Breuer Pista, Groszman Sámuel, Lőrincz Etelka, Szabó Gábor, Árvay Erzsike, Dániel János, Dániel Gyuláné, Schwarcz Margit, Eisenberger László, Brodman Margit, Brodman Dezső, Váradi Sámuel, Süveges Béla, özv. Kiss Károlyné, Weisz Miklós, Lutzer Géza, Lutzer Anna, Székely Olga, Weinberger Rózi, Peller Elza, Molnár Lipótné, Molnár Lipót, Magenheim Jolánka, Riesz Irén, Klein Béla, Szüszmann Henrikné, Koozsvári Mariska, Garacz Mariska, Acé József, Pásztor János, Szabó Béla, Vataj Géza, Pogány Anna, Pogány Erzi, Hutter Pál, Weisz Dezső, Székely Olga, Oswaldy Mihály, Friedman Rózi, Friedmanna Marisa, Papácsi Ilonka, Balassa István, Lövinger László, Ladányi Irén, özvegy Bakos Istvánné, Oberlender Sándor, Pellek Juliska, Zuzman Nándor, Dobos Margit, Pap Eszti, Sztankó Pálné, Lusztig Gábor, Várkonyi Böske, Szekeres János, Lax Andorné, Bacsin-szy Gyuláné, dr. Pollacse Vilmosné, Szeeres Gizi, Tannhauser Ferencz, Molnár István, Molnár Ferenczné, Löwinger László, Harbács Margit, Harbács Emma, Harbács Erzsébet, Löcsey Ilona, Spiegel Margit, Pellek Istvánné, Pellek István, Hat névtelen, Csolti István, Szász Sándor, Kasza Marcsa, Klein Margitka, Márkus Jolán, Klein Hermin, Küsztel Melanie.

### Hősapka és érmelagító

előírással kivételben, úgyszintén a többi meleg felszerelési cikk

### legolcsóbban beszerezhetők

### Braunfeld Sándor áruházában

Miskolc, Széchenyi-utca 49. sz.

### Táberi eszkimó mellény 6.50 darabja.

Vidéki rendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

— A legjobb gyermekecipők Gerhardt-nál szerezhetők be Miskolc, Széchenyi-utca 14. szám.

Adakozunk a Vörös Keresztnek!

## Kössön mindenki hósapkát és érmelegítőt.

**A szükséges anyag már megérkezett.**

Ha kósza szél zörgeti meg ablakaitokat, gondoljatok a haretéren küzdő testvéreitekre, akik a dermesztő hideg elől nem vonulhatnak barátságos, meleg szobába, a meghitt hivatató kályha mellé, ha hideg, vagy esősepek verdesik a háztetőt, forduljatok lelki szemeitekkel a galíciai fagyos földek felé, hol katonáink menetelnek és üzik az ellenséget. Gondoljatok ezekre a nemes hősökre, akik mellőlünk szakadtak el és értünk véreznek. Gondoljatok rájuk és siessetek a téli holmik elkészítésével, amire most roppant szükség van és mindenél fontosabb. A hósapkára, érmelegítőkre és lábszárvédőkre a szükséges pamut a Grünwald Ede cégnél az eredeti beszerzési áron kapható. Az eladást a cég a főispán megbízásából, minden

üzleti haszon nélkül eszközli. — Mindenki kössön, zörögjenek a kötőtűk és készüljön a sok sapka, érmelegítő stb. Kössél te is, hugom, kössön ön is, szép szőke baba, ne menjen este korzózni, barátját meglátogatni, hanem minden szabad idejét szentelje erre a célra. Most ez a munka sürgős, mert a dermesztő hideg idő már itt jár, északon már a hó is leesett és katonáinknak, a mi szeretett és drága, derék fiainknak melegítő ruhákra van szükségük. Ők nem távoznak egy pillanatra sem a haretérről, kezüknek biztosan kell nyugodni a fegyver ravaszán. Az elkészített áruk Miskolcz város hadsegélyező irodájába (városháza) küldendők, melyek innen továbbíthatnak a haretérre. Siessen mindenki ezzel a munkával!

## Aki visszavágyik a harctérre

Bakos Bertalan községi jegyző tartalékos hadnagy írta ezt a levelet bátyjának, aki Miskolczon, mint népfelkelő őrmester szolgál. A levélből a családi vonatkozásokat kihagytuk.

Kedves Pista bátyám!

Már két hete szabadságon vagyok, de az öregnek kellett egy pár sürgős munkáját elvégezni s így nem igen volt időm sem írni, sem gondolkozni a mai nehéz viszonyok felett s nem tudtam magamnak időt sem venni, hogy hazai látogatásom kötelezettségét lerójjam; de különben ezek egyike sem késett el. Te, azt hiszem, tudod, hogy én nem vagyok elkecserepedve, hogy a mai viszonyokkal megbarátkoztam s bár nagyon kedves az élet — s hiszem a szerencsémben s az Istenben — s hidd el kedves bátyám, ha független ember volnék, már ma sem volnék köztetek. Tudja a jó Isten, hogy milyen erő az, mely a csatatérre még kíváncsivá tesz de a megsebesülés után keresztül gyalogolt 12 kilométer csatatérrel meg szeretném látni; pedig nem hiszem, hogy el tudom képzelni azt a bünt, azt a pusztulást, mely az embert ott kínozza. — De azonkívül is mindegy, akár fél az ember, akár bátran várja a jövődöt, mert meg vagyok győződve, hogy senki sem fogja

a sorsát kikerülni. Az öreg nagyban bántja, sőt — kétségbeejtő visszamenetelen s gondolkodik, hogy itt maradjak, mert ő is beteg s ha beteget jelentene vagy lemondana, sikerülne is, de azt nem engedem, mert nem akarom, hogy gyávaságomról legyen nevezetes. Én megnyugodtam az Isten akaratában: érzem, hogy a jó Isten nemcsak velem, de kedves mindnyájunkkal törődik és nem engedi, hogy velünk katasztrófa történjen. A csatatéren is, ahol az az irtózatoss földi menydörgés egész megbolondítja az embert, de itthon is az a megnyugvásom, hogy a háborút az Isten küldterének, mert már nagyon hatalmasok voltunk s a legkevesebbet törődünk az igazi nagyhatalommal. Te is, kedves bátyám, légy egész nyugodt, a háboru nem fogja kivánni a mi pusztulásunkat s reánk jobb idő vár az elmúltánál. Képzeld el csak szegény Kálmánunk sorsát: — Hosszu heteken át, oly kínos időkben, merész halálmegevetéssel magyar hevesi fiukkal harcolni. Én láttam őket ütközetben de azt most leírni nem tudom s látod, őt még ott is segítette az ereje, mert az Isten rendelése szerint neki nem szabad elveszni. Tehát bízzál a jövőben. Ölel hű Berezi öcséd.

## HIREK.

— **Esküvő.** Schwarcz Lajos diósgyőri kereskedő ma, vasárnap tartja esküvőjét Einhorn Annuskával, Einhorn Károly terménykereskedő leányával Rimaszombathban. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Az árvák javára** Bakos István 2 koronát adományozott. — Az összeget rendeltetési helyére juttattuk.

— **Olvasni valót küldtek a sebesült katonáknak:** Barta Izidor és Hönseh Dezső mérnökök.

— **Megnyílik a színház.** Palágyi Lajos a miskolczi színház megnyitását folyó évi november hó 5-ére tervezi. Miután ezen szándékát a hatóságnál bejelen-

tette, a főkapitány intézkedett, hogy a szokásos színház vizsgálatot folyó évi október 20-án d. e. 11 órakor tartásuk meg.

— **A francia ipari termékek ellen.** Az a minden kritikán aluli magatartás, melyet a franciák kedves orosz szövetségük kedvéért a védtelen magyarok, osztrákok és németek irányában tanúsítottak, immár mind a három nemzetben megteremtette a visszatörési gondolatát. Magyarországon, de főképpen Budapesten minden ellen irtóháborút indítottak a mi francia. A különféle francia elnevezésű mulatók hamarosan megváltoztatták neveiket, a francia pezsgő, a francia olaj, a francia konzerv, de végül a hölgyek jóvoltából a francia divat is elvesztette azt a varázsát, amelylyel eddig lenyűgözve tartotta a lelkeket. — Egy dolgot azonban szinte mindnyájan

elfelejtettek bojkott alá venni s ez — a francia cognac, holott talán ez lenne a legkönnyebb dolog. A borból párolt italt a technika vívmányai következtében ma már Magyarországon és különösen Fiumében sokkal jobb minőségben készítik, mint akár a legelső francia gyárakban. Az „Adriatica“ Cognac Lepároló Részvénytársaság Fiume forgalomba hozott borpárlata „Fiume Cognac Medicinal“ név alatt minden jobb csemegeáru és italmérő üzletben kapható. Az „Adriatica“ fiumei gyógykonyakia azonfelül, hogy jobb a francia gyártmányoknál, természetesen olcsóbb is. Talán eddig is az volt a legnagyobb hibája, hogy olcsóbb volt a franciánál. Végre megtört a varázs és a magyarok csak Fiume cognacot fognak fogyasztani.

— **Női és férfi cipők minden formában és minőségben** Gerhardt-nál Miskolcz, Széchenyi-utca 14. szám.

— **Aranyat-vasért!** Ha feladozza aranyát, vagy ezüstjét a haza oltárára, az érte kapott vasgyűrűt csak úgy viselheti ha az ujj megrozsdásodása ellen 14 karátos arany vagy ezüsttel kibélelteti. Olcsón és gyorsan megcsinálja Klein Sámuel máv. pályaozás és ékszerés Miskolczon, Széchenyi-utca 135. (Leffler sörészarnok mellett.)

— **Amit a király mondott!** Könyves Kálmán király híre messze terjedt, mert Magyarországnak tengerpartot szerzett. Hódító utjában Adriához érve, megállta Fiume város közelében. Szétnézett a tájon s gyökeret vert lába, amint a Quarnerot maga előtt látta, merengéséből csak akkor tért magához, midőn egy küldöttség járult a király elé. Meghódolni jött a város podesztája, mellette vele jött szépséges leánya, ki mint legbecsebb termékét a tájnak, aranyzsinórt italt nyujta a királynak. A király hörpintett, csettintett nyelvvel, izelélé a nedűt nagy szakértelmével, aztán a serleget fenéig üríté, frissítő hatását minden ize érzé. Kérdezé a király: ez milyen ital volt, mely reá rögtön ilyen hatást gyakorolt? Felelt a podeszta: „Felséges királyunk, borpárlat, cognac ez, melyet itt csinálunk!“ Szólt a király: „Mig itt leszünk Fiumében, kájon ez italból mindegyik vitézem! Könnyen álljuk majd ki az ut fátadalmát, lesz magyar tengerpart s meghódol a dalmát.“ ... Kálmán király eme bölcs elrendelése, volt a gyár első nagy magyar rendelése! Fennáll máig a gyár, az „Adriatica“, borpároló gyáraknak legnagyobbika! Cognacia azóta leve világhírű, mert frissit, erősít s minden kép józú s hogy izelt hajdan Kálmán királyunknak, azóta époly jól izlik mindnyájunknak! S e királyi italt ma bárki ihatja, mert az egész országban mindehütt kaphatja. Saját érdekében csak arra ügyeljünk: „Fiumeit“ kérjünk és mást el ne vegyünk! Fiumei cognac! Erőt, erélyt adó, csüggedő fáradtra éltetőleg ható. — Ki valami nagyot akar véghez vinni: Annak csak ebből a cognacból kell inni!

## Hadba vonultaknak!

Hygiénikus selyemingek és nadrágok, valódi jäger-féle gypaju téli alsóingek, nadrágok és harisnyák, teveszőr mellények és takarók.

## Hadi teveszőr kabátok.

Tábori haskötőkre valódi himalája hannelle szürke- és fémérszínben, tábori hósapkák és érmelegítők legolcsóbban és legjobb kivitelben

## Rosenberg Gyula és Testvére

menyasszonyi kelengye- és női divat-áruházában kaphatók.

## Teljes kórházi felszerelés!

## KATONÁKNAK

mindennemű felszerelések, meleg trikók, nadrágok, karkeztük, patent lábszárvédők legolcsóbban beszerezhetők

**Nemzeti Áruház**  
**HERSKOVITS MÓR**  
divatüzletben  
Miskolcz, Városházter 19. Telefon 249.

## Uránia

Nagy Mozdószínház

Műsor október 18-án:

**Kretin későn jön.**  
Komikus.

**A mexikói kalandornő.**

Dráma 3 felvonásban.

**Kellemetlen vendég.**  
Kacagató.

És még több slágerkép.

Az előadások kezdete: Hétköznap d. u. fél 7 és este fél 9 órakor. Vasár- és ünnepnap d. u. fél 3, fél 5, fél 7 és este fél 9 órakor.

## Járványkórházak

részére takaró, szalmazsák, lepedő, vánkös, törülköző, törülközők stb. legolcsóbb árban kaphatók a

Magyar Kereskedelmi Vállalatnál

Miskolcz, Széchenyi-utca 9.

a Koronával szemben. — Telephon 522

## APOLLO

nagy mozdószínház  
WEIDLICH-palota

Műsor október 18-án:

**Osztrák-Magyar haretéri hiradó.**  
[Aktuális helyszíni felvétel.

**A modernista verset ír.**

Előadják: Kissházy Sárika és Zsoldos A.

**A hős familia.**

Kacagató mókaság.

Játszák: Cserényi, Rátkai és Szenes.

**Rendes helyárák.**

Előadások kezdete hétköznapokon d. u. 6 és este fél 9 órakor

## Apróhirdetés.

Mindenféle úri-, férfi-, női ruhák, fiu- és leányka ruhák, mindenféle sütemény, lekvárok, mindenféle gyümölcs, befőttek, ugorka, paradicsom olcsón eladó. Ugyanott több lakás november elsejére kiadó. — Urak-utca 29. szám. 411

Szénbánya bérbeadó, vasuti állomás helyben. Leveleket a kiadóhivatalba. 412

Mélyvölgy utca 245 számú borospince minden órán kiadó. Értekezni lehet Arany János-nca 19. szám alatt 413